

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN VINH CỬU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~7516~~/UBND-KT.

Vĩnh Cửu, ngày 11 tháng 12 năm 2019

V/v kịp thời hỗ trợ cho các chủ chăn nuôi bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là bệnh Dịch tả lợn Châu Phi).

Kính gửi:

- Thủ Trưởng các cơ quan: Nông nghiệp-PTNT, Tài chính-Kế hoạch huyện;
- Giám đốc Kho bạc Nhà nước huyện;
- Trưởng Trạm Chăn nuôi & Thú y huyện.
- Chủ tịch UBND các xã, thị trấn Vĩnh An;

Thực hiện Công văn số 14198/UBND-KTNS ngày 06/12/2019 của UBND tỉnh Đồng Nai về việc kịp thời hỗ trợ cho các chủ chăn nuôi bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là bệnh Dịch tả lợn Châu Phi) (gửi kèm). Chủ tịch UBND huyện có ý kiến như sau:

- Giao Trưởng phòng Tài chính-Kế hoạch huyện chủ trì, phối hợp với phòng Nông nghiệp-PTNT huyện, Giám đốc Kho bạc Nhà nước huyện, Chủ tịch UBND các xã, thị trấn Vĩnh An và các ngành có liên quan tham mưu, đề xuất UBND huyện thực hiện chi trả kịp thời theo chế độ cho các chủ chăn nuôi bị thiệt hại do thiên tai, dịch bệnh đồng thời tổng hợp, báo cáo kết quả thực hiện chính sách hỗ trợ để khôi phục sản xuất vùng bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là bệnh Dịch tả lợn Châu Phi).

Quá trình thực hiện có khó khăn, vướng mắc kịp thời báo cáo, đề xuất UBND huyện chỉ đạo xử lý./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, các PCT. UBND huyện;
- C, PVP. HĐND&UBND huyện;
- Trang TTĐT huyện;
- Lưu: VT, THKT.

E/ha.tuan/2019/Tháng 12/Công văn

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Quang Phương

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 14198 /UBND-KTNS

Đồng Nai, ngày 06 tháng 12 năm 2019

V/v kịp thời hỗ trợ cho các chủ chăn
nuôi bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là
bệnh dịch tả lợn Châu Phi)

Kính gửi:

- Sở Tài chính;
- Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- UBND các huyện, thành phố thuộc tỉnh.

UBND tỉnh nhận được Văn bản số 14505/BTC-NSNN ngày 29/11/2019 của Bộ Tài chính về hỗ trợ chủ chăn nuôi khôi phục sản xuất nông nghiệp (văn bản điện tử gửi đính kèm); Chủ tịch UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Tài chính chủ trì, phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, UBND các huyện, thành phố thuộc tỉnh và các đơn vị liên quan rà soát, cân đối nguồn lực tài chính bao gồm ngân sách trung ương hỗ trợ ngân sách địa phương để chi trả kịp thời theo chế độ cho các chủ chăn nuôi bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là bệnh dịch tả lợn Châu Phi); khẩn trương tổng hợp báo cáo kết quả thực hiện chính sách hỗ trợ để khôi phục sản xuất vùng bị thiệt hại do thiên tai, dịch bệnh, đặc biệt là vùng bị bệnh dịch tả lợn châu Phi (theo từng đợt hoặc kết thúc đợt dịch) tham mưu UBND tỉnh báo cáo Bộ Tài chính, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn để hỗ trợ kinh phí từ ngân sách trung ương (nếu có) theo đúng chế độ quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
 - Chủ tịch, Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
 - Chánh, Phó Chánh VP UBND tỉnh;
 - Lưu: VT, KTNS.
- Mphuong.ktns

**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Ký bởi Ủy ban nhân dân
tỉnh Đồng Nai
Ngày ký: 06-12-2019
15:39:02 +07:00

Lê Sĩ Lâm



Ký bởi: Bộ Tài chính
Cơ quan: 28 Trần Hưng Đạo - Hoàn Kiếm -
Hà Nội
Thời gian ký: 03/12/2019 14:00:57 +07:00

BỘ TÀI CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 14505/BTC-NSNN
V/v hỗ trợ chủ chăn nuôi khôi
phục sản xuất nông nghiệp

Hà Nội, ngày 29 tháng 11 năm 2019

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Ngày 18/6/2019, Chính phủ đã ban hành Nghị quyết số 42/NQ-CP về việc triển khai một số giải pháp cấp bách trong phòng, chống bệnh dịch tả lợn châu Phi theo tinh thần chỉ đạo của Ban Bí thư Trung ương Đảng tại Chỉ thị số 34-CT/TW ngày 20/5/2019. Trên cơ sở đó, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 793/QĐ-TTg ngày 27/6/2019 về cơ chế, chính sách, đối tượng hỗ trợ, mức hỗ trợ kinh phí trong phòng, chống bệnh dịch tả lợn châu Phi; trong đó, Thủ tướng Chính phủ giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm: *"Tổ chức thống kê, đánh giá thiệt hại do bệnh dịch tả lợn châu Phi gây ra và chịu trách nhiệm về tính chính xác của số liệu báo cáo; tổng hợp báo cáo, đề xuất nhu cầu hỗ trợ gửi Bộ Tài chính, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn để tổng hợp, báo cáo Thủ tướng Chính phủ"*.

Ngày 26/9/2019, Bộ Tài chính đã có Văn bản số 11456/BTC-NSNN gửi Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương về đẩy mạnh thực hiện các giải pháp điều hành thực hiện nhiệm vụ tài chính, ngân sách địa phương những tháng cuối năm 2019; tại điểm g, khoản 2 đã yêu cầu các địa phương:

"Quản lý, sử dụng dự phòng ngân sách địa phương theo quy định của Luật ngân sách nhà nước, tập trung cho các nhiệm vụ khắc phục hậu quả thiên tai, bão lũ, dịch bệnh đặc biệt là xử lý phòng, chống dịch tả lợn châu Phi và một số nhiệm vụ quan trọng cấp bách phát sinh.

Các địa phương chủ động bố trí nguồn dự phòng và Quỹ Dự trữ tài chính ngân sách địa phương để hỗ trợ các tổ chức, cá nhân thiệt hại do dịch tả lợn châu Phi theo quy định tại Quyết định số 793/QĐ-TTg ngày 27/6/2019 của Thủ tướng Chính phủ về cơ chế, chính sách, đối tượng hỗ trợ, mức hỗ trợ kinh phí trong phòng chống bệnh dịch tả lợn châu Phi. Trường hợp địa phương có mức độ thiệt hại lớn, nhu cầu kinh phí vượt quá khả năng cân đối, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố có báo cáo cụ thể, gửi Bộ Tài chính, Bộ Nông nghiệp và Phát

triển nông thôn để tổng hợp, xem xét bổ sung một phần kinh phí cho địa phương có nguồn lực để hỗ trợ thiệt hại theo chế độ quy định”.

Tuy nhiên, đến nay Bộ Tài chính mới nhận được văn bản của 23 địa phương báo cáo về kết quả thực hiện (theo đợt) hỗ trợ người dân xử lý bệnh dịch tả lợn châu Phi. Vì vậy, để giảm thiểu khó khăn cho người chăn nuôi và có thêm nguồn lực kịp thời khôi phục sản xuất, đảm bảo cung ứng thực phẩm những tháng cuối năm 2019, Bộ Tài chính đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo các cơ quan chuyên môn của địa phương cân đối nguồn lực tài chính bao gồm ngân sách trung ương hỗ trợ, ngân sách địa phương để chi trả kịp thời theo chế độ cho các chủ chăn nuôi bị thiên tai, dịch bệnh (đặc biệt là bệnh dịch tả lợn châu Phi); khẩn trương tổng hợp báo cáo kết quả thực hiện chính sách hỗ trợ để khôi phục sản xuất vùng bị thiệt hại do thiên tai, dịch bệnh, đặc biệt là vùng bị bệnh dịch tả lợn châu Phi (theo từng đợt hoặc kết thúc đợt dịch) gửi Bộ Tài chính, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn để hỗ trợ kinh phí từ ngân sách trung ương (nếu có) theo đúng chế độ quy định.

Bộ Tài chính đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quan tâm và chỉ đạo các cơ quan liên quan tổ chức thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Văn phòng Chính phủ (để b/c TTgCP);
- Bộ NN&PTNT (để phối hợp);
- Sở Tài chính, Sở NN&PTNT các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Lưu: VT, NSNN (131b).

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Đỗ Hoàng Anh Tuấn